

BARD

UltraFlex™

SELF-ADHERING MALE EXTERNAL CATHETER
Spirit® Style 1
HYDROCOLLOID ADHESIVE SHEATH

DESCRIPTION/INDICATION
The self-adhering male external catheter is designed for the management of male urinary incontinence.

CONTRAINDICATION
Do not use on irritated or compromised skin.

PRECAUTION
Do not use if allergic reaction occurs. For good hygiene, change catheter daily. Use of a single device for longer periods than 24 hours may increase the risk of complications.

DIRECTIONS: TO APPLY
1) Wash penis with mild soap and warm water. Dry thoroughly.

- Trim pubic hair if necessary.
- Unroll self-adhering catheter over penis.
- Gently squeeze the catheter to properly seal adhesive to the skin.



IMPORTANT: Wear time may be significantly reduced if adhesive is not properly sealed to the skin.

5) Connect to drainage device.

DIRECTIONS: TO REMOVE
Gently roll catheter off the penis.



Note: If necessary, apply a warm wet compress (such as a wet washcloth) around the catheter to help loosen the adhesive.

REF

LOT

Catalog Number

Lot Number



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex



CAUTION: consult accompanying documents

EC REP

Bard Limited, Forest House
Crawley, West Sussex UK
RH11 9BP
+44 1293 527 888



Bard, Spirit and UltraFlex are trademarks and/or registered trademarks of C. R. Bard, Inc. ©2016 C. R. Bard, Inc. All Rights Reserved. PK2450030 01/2017

BARD

UltraFlex™

Catéter autoadhesivo externo para hombre
Spirit® Style 1
Fundas de adhesivo hidrocoloide

DESCRIPCIÓN/INDICACIONES
El catéter autoadhesivo externo está diseñado para el tratamiento de incontinencia urinaria masculina.

CONTRAINDICACION
No usar sobre piel irritada o afectada. Dry thoroughly.

PRECAUCIONES
No usar si ocurre una reacción alérgica. Para mantener buenas condiciones de higiene, cambiar el catéter diariamente. El uso de este dispositivo por períodos de más de 24 horas puede aumentar el riesgo de que ocurran complicaciones.

INSTRUCCIONES DE USO: COLOCACION
1) Lavar el pene con jabón suave y agua tibia. Secar completamente.

- Recortar el vello púbico si fuera necesario.
- Desenrollar el catéter autoadhesivo sobre el pene.
- Apretar suavemente el catéter para asegurar la fijación.



IMPORTANTE: El tiempo de uso puede reducirse significativamente si el adhesivo no está correctamente sellado.

5) Conectar a un dispositivo de drenaje.

INSTRUCCIONES DE USO: EXTRACCION
Enrollar suavemente el catéter sobre sí mismo.



Nota: si es necesario, aplique una compresa tibia (por ejemplo una toalla húmeda) alrededor del catéter para ayudar a aflojar el adhesivo.

REF

LOT

Número de catálogo

Número de lote



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex



CAUTION: consult accompanying documents

EC REP

Bard Limited, Forest House
Crawley, West Sussex UK
RH11 9BP
+44 1293 527 888



Bard, Spirit y UltraFlex son marcas comerciales y/o comerciales registradas de C. R. Bard, Inc. ©2016 C. R. Bard, Inc. Reservados todos los derechos.

BARD

UltraFlex™

Cathéter externe auto-adhésif pour homme
Spirit® Style 1
Gaine adhésive hydrocolloïde

DESCRIPTION/INDICATION
Le cathéter est un cathéter externe autocollant pour homme, conçu pour maîtriser l'incontinence urinaire.

CONTRE-INDICATIONS
Ne pas utiliser en cas de plaie ou d'irritation cutanée.

PRECAUTION
Ne pas utiliser en cas de réaction allergique. Pour une bonne hygiène, changer quotidiennement de cathéter. L'utilisation de ce dispositif pendant des périodes supérieures à 24 heures peut augmenter les risques de complications.

MODE D'EMPLOI: APPLICATION
1) Nettoyez le pénis avec du savon doux et de l'eau. Essuyez soigneusement.

- Coupez les poils pubiens si nécessaire.
- Déroulez le cathéter auto-adhésif sur le pénis.
- Presser avec précaution le cathéter, afin qu'il puisse bien adhérer à la peau.



IMPORTANT: une usure prématurée du dispositif peut survenir si l'adhésif n'adhère pas parfaitement à la peau.

5) Raccordez le cathéter à un dispositif d'évacuation.

INSTRUCTIONS; RETRAIT
Déroulez doucement le cathéter pour l'enlever du pénis.



Remarque: Si nécessaire, appliquez une compresse humide tiède (telle qu'un gant de toilette mouillé) autour du cathéter pour ramollir l'adhésif.

REF

LOT

Número de catalogue

Número de lot



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex



CAUTION: consult accompanying documents

EC REP

Bard Limited, Forest House
Crawley, West Sussex UK
RH11 9BP
+44 1293 527 888



Bard, Spirit y UltraFlex son marcas comerciales y/o comerciales registradas de C. R. Bard, Inc. ©2016 C. R. Bard, Inc. Reservados todos los derechos.

BARD

UltraFlex™

Selbsthaftendes externes Kondom-Urinal für Männer
Spirit® Style 1
Selbstklebende Hydrokolloid-Hülle

BESCHREIBUNG/INDIKATION
Der Kondom-Urinal der ist ein selbsthaftender, externer Kondom-Urinal aus Silikon für Männer, zur Verwendung bei der Behandlung männlicher Blaseninkontinenz.

KONTRAINDIKATION
Nicht auf gereizter oder verletzter Haut anwenden.

VORSICHTSMASSNAHME
Bei allergischer Reaktion nicht verwenden. Aus Hygienegründen den Kondom-Urinal täglich wechseln. Eine längere Verwendung dieses Kondom-Urinals als 24 Stunden kann das Risiko von Komplikationen erhöhen.

GEBRAUCHSANWEISUNG: ANBRINGEN
1) Penis mit milder Seife und warmem Wasser waschen, gründlich trocknen.

- Schamhaare ggf zurückschneiden.
- Selbsthaftendes Kondom-Urinal über den Penis rollen.
- Das Kondom-Urinal leicht andrücken; dadurch wird die Haftung gewährleistet.



WICHTIG: Unsachgemäßes Abdrücken der Haftung kann die Tragzeit bedeutend verkürzen.

5) An einen Urin-Auffangbeutel anschließen.

GEBRAUCHSANWEISUNG: ENTFERNEN
Kondom-Urinal vorsichtig vom Penis abrollen.



Bitte beachten: Falls nötig, legen Sie eine nasse Kompresse (z.B. einen nassen Waschlappen) um den Katheder, so dass sich das Haftmittel leichter lösen lässt.

REF

LOT

Katalognummer

Chargennummer



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex



CAUTION: consult accompanying documents

EC REP

Bard Limited, Forest House
Crawley, West Sussex UK
RH11 9BP
+44 1293 527 888



Bard, Spirit y UltraFlex son marcas comerciales y/o comerciales registradas de C. R. Bard, Inc. ©2016 C. R. Bard, Inc. Reservados todos los derechos.

BARD

UltraFlex™

Catetere esterno autoaderente per uomo
Spirit® Style 1
Guaina adesiva in idrocolloide

DESCRIZIONE/INDICAZIONI
Il catetere è un catetere esterno autoaderente per uomo concepito per la gestione dell'incontinenza urinaria nel maschio.

CONTROINDICAZIONI
Da non usarsi in presenza di irritazioni o lesioni della pelle.

PRECAUZIONI
Da non utilizzare se si manifestano reazioni allergiche. Per mantenere una buona igiene, il catetere va cambiato ogni giorno. L'impiego di questo prodotto per periodi di tempo superiori alle 24 ore potrebbe aumentare il rischio di complicazioni.

GEBRAUCHSANWEISUNG: ANBRINGEN
1) Penis mit milder Seife und warmem Wasser waschen, gründlich trocknen.

- Se necessario, tagliare la peluria del pube.
- Srotolare il catetere autoaderente sul pene.
- Premere con cautela il catetere per farlo aderire perfettamente alla pelle.



IMPORTANTE: Se la parte adesiva non è fissata in modo da garantire la corretta tenuta, la durata del catetere può venire notevolmente ridotta.

5) Collegare il catetere al dispositivo di drenaggio.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE
Sfilare il catetere dal pene arrotolandolo con gentilezza.



Nota: se necessario, applicare una compressa calda imbevuta (ad es., un pezzo per toiletta) intorno al catetere, per facilitare il distacco dell'adesivo.

REF

LOT

Numero di catalogo

Numero di lotto



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex



CAUTION: consult accompanying documents

EC REP

Bard Limited, Forest House
Crawley, West Sussex UK
RH11 9BP
+44 1293 527 888



Bard, Spirit y UltraFlex son marcas comerciales y/o comerciales registradas de C. R. Bard, Inc. ©2016 C. R. Bard, Inc. Reservados todos los derechos.

BARD

UltraFlex™

Selvklebende urinkondom
Spirit® Style 1
Urídom med hydrokolloid klæber

BESKRIVELSE/INDIKATION
Urinkondomet et selvklebende urinkondom af ren silikone, fremstillet til kontrol af urininkontinens.

KONTRAINDIKATION
Da ikke anvendes på irriteret hud eller hududslæt.

FORHOLDSREGLER
Må ikke anvendes, hvis allergisk reaktion opstår. For at sikre god hygiejne bør urinkondomet udskiftes dagligt. Anvendelse af det samme urinkondom i tidsrum over 24 timer medfører risiko for komplikationer.

PÅSÆTNING:
1) Vask penis med mild sæbe og varmt vand. Tør godt.

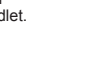
- Tilklip pubeshårene om nødvendigt.
- Rul urinkondomet op over penis.
- Klem forsigtigt på urinkondomet for at opnå korrekt klæbning til huden.



VIGTIGT: Anvendelsestiden kan være stærkt nedsat, hvis klæbematerialet ikke klæber korrekt til huden.

5) Slut urinkondomet til en urinpose.

AFTAGNING:
Rul forsigtigt urinkondomet af penis.



Bemærk: Hvis det er nødvendigt, kan der lægges et varmt, vådt omslag (som f.eks. en våd vaskeklud) rundt om kateteret som en hjælp til at løse klæbemidlet.

REF

LOT

Katalognummer

Varepartnummer



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex



CAUTION: consult accompanying documents

EC REP

Bard Limited, Forest House
Crawley, West Sussex UK
RH11 9BP
+44 1293 527 888



Bard, Spirit y UltraFlex son marcas comerciales y/o comerciales registradas de C. R. Bard, Inc. ©2016 C. R. Bard, Inc. Reservados todos los derechos.

BARD

UltraFlex™

Zelfklevende uitwendige katheter voor mannen
Spirit® Style 1
Huls met hydrocolloïde kleeflaag

BESCHRIJVING / INDICATIE
De Katheter is een zelfklevende uitwendige katheter voor mannen, bestemd voor de behandeling van urine incontinentie bij mannen.

CONTRA-INDICATIE
Niet gebruiken op geïrriteerde of beschadigde huid.

VOORZORGSMAATREGELEN
Gebruik stoppen indien zich een allergische reactie voordoet. In het belang van de hygiëne dient men de katheter dagelijks te wisselen. Het gebruik van dezelfde katheter over een periode van meer dan 24 uur kan leiden tot een verhoogd risico van het optreden van complicaties.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN
1) Was de penis met zachte zeep en warm water. Wrijf goed droog.

- Indien noodzakelijk kan men het schaamhaar wat bijknippen.
- Rol de zelfklevende katheter over de penis.
- Druk zachtjes op de katheter zodat de kleefstrook zich grondig aan de huid hecht.



BELANGRIJK: Als de kleefstrook zich niet goed aan de huid hecht, bestaat de mogelijkheid dat de levensduur van de katheter aanmerkelijk wordt gereduceerd.

5) Verbind de katheter aan het afvoerreservoir.

INSTRUCTIES VOOR HET VERWIJDEREN
Rol de katheter zachtjes van de penis af.



Let op: breng indien nodig een warm nat kompres (zoals een natte washand) rond de katheter aan om de lijm gemakkelijker te laten loslaten.

REF

LOT

Bestelnummer

Parlijnummer



EC REP

Manufacturer

Authorized Representative



Units



Non-Sterile



Single Use



Use By



Not made with natural rubber latex

UltraFlex™

Kendinden-Yarışkanlı Erkek Dış Kateter Sondası

Spirit®

Style 1
Hidrokoloidli Yapışkan Kilif

(TR)

TANIMLAMA/GÖSTERİM

The erkekte idrar tutamamayla baş etmek için dizayn edilmiş kendiliğindenyarışkanlı, erkek dış kateter sondasıdır.

KONTRENDİKASYON

Tahrış olmsu veya riskli ciltlerde kullanmayın.

ÖNLEM

Alerijk reaksiyon ortaya çıkarsa kullanmayın. Hijyen için kateteri günlük olarak değiştirin. Tek bir kateterin 24 saatten uzun periyotlarda kullanılması komplikasyon riskini artırabilir.

KULLANMA TALİMATI:

UYGULAMAK İÇİN

1. Penisli ilik sabun ve sıcak su ile yıkayınız. İyice kurulayınız.

2. Gerekli ise kasık kılarnı traş ediniz.

3. Kendinden-yarışkanlı kateteri penisin üzerine açınız.

4. Yarışkanın deriye sızdırımayacak şekilde oturması için kateteri nazikçe sıkıştırın.

ÖNEMLİ: Eđer yarışkan deriye uygun şekilde oturulmazsa takma zamanında önemli derecede kayır yaşanabilir.

5. Drenaj aletini bağlayınız.

KULLANMA TALİMATI:

ÇIKARMA İÇİN

Kateteri penisin üzerinden nazikçe sökünüz.

Not: Eđer gerekli ise, yarışkanın gevşemesine yardımcı olması için kateterin etrafına ilk ısak bir kompres (ıslak sabun bezi gibi) uygulayınız.

UltraFlex™

Αυτοκόλλητος εξωτερικός καθετήρας για άντρες

Spirit®

Style 1
Υδροκολοειδές κολλητικό θηκάρι

(EL)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ/ΕΝΔΕΙΞΗ

Ο αυτοκόλλητος εξωτερικός καθετήρας της εταιρείας είναι σχεδιασμένος για τη διαχείριση αντρικής ακράτειας ούρων.

ΑΝΤΕΔΕΙΞΕΙΣ

Μη τον χρησιμοποιείτε σε ερεθισμένο ή ξηρό δέρμα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε σε περίπτωση αλλεργίας. Για καλύτερη υγιεινή η αλλάξετε τον καθετήρα καθημερινά. Η χρήση ενός καθετήρα για περισσότερο από 24 ώρες μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο επιπλοκών.

ΟΔΗΓΙΕΣ: ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Πλύνετε το πέος με μαλακό σαπούνι και ζεστό νερό. Στεγνώστε καλά.

2. Κόψτε τις θηκικές τρίχες, εάν τραξιστεί.

3. Ξετυλίξτε τον αυτοκόλλητο καθετήρα πάνω στο πέος.

4. Σφίξτε απαλά τον καθετήρα για να κολληθεί στο δέρμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρονική διάρκεια χρήσης μπορεί να μειωθεί σημαντικά εάν ο καθετήρας δεν έχει κολληθεί καλά στο δέρμα.

5. Συνδέστε με το σύστημα συλλογής ούρων.

ΟΔΗΓΙΕΣ : ΑΦΑΙΡΕΣΗ

Απαλά ξετυλίξτε τον καθετήρα από το πέος.

Σημείωση: Εάν χρειαστεί, κάντε κομπρέσες με ζεστό νερό (όπως για παράδειγμα με μια βρεγμένη πετσέτα) γύρω από τον καθετήρα για να ευκολότερη απομάκρυνση της κόλλας.

UltraFlex™

Cateter Externo Masculino Auto-Aderente

Spirit®

Style 1
Bainha adesiva hidrocolóide

(PT)

DESCRIÇÃO / INDICAÇÕES

O cateter externo masculino autoaderente está concebido para a gestão da incontinência urinária masculina.

CONTRA INDICAÇÕES

Não utilizar em pele irritada ou comprometida.

PRECAUÇÕES

Não utilize se ocorrer uma reacção alérgica. Para uma melhor higiene, mude o cateter diariamente. A utilização de um cateter durante períodos mais longos do que 24 horas poder aumentar o risco de complicações.

INDICAÇÕES: COMO APLICAR

1. Lave o pénis com sabão suave e água morna. Seque adequadamente.

2. Apare pêlos púbicos se necessário.

3. Desenrole o cateter sobre o pénis.

4. Aperte o cateter com cuidado para colar adequadamente o adesivo à pele.

IMPORTANTE: O tempo de utilização pode ser reduzido de forma significativa se o adesivo não estiver bem colado à pele.

5. Ligue ao dispositivo de drenagem.

INDICAÇÕES: PARA REMOVER

Com cuidado, desenrole o cateter do pénis.

Nota: Se necessário, utilize compressas húmidas em água morna (como por exemplo uma toalha molhada) à volta do cateter para ajudar a soltar o adesivo.

UltraFlex™

Cateter masculin extern autoadeziv

Spirit®

Style 1
Condom urinar cu adeziv hidrocoloid

(RO)

DESCRIERE / SCOP

Cateterul masculin extern autoadeziv este destinat controlului incontinenței urinare masculine.

CONTRAINDICAȚII

A nu se utilizeza pe pielea iritată sau vătămată.

PRECAUȚII

A nu se utilizeza în cazul apariției de reacții alergice. Pentru o igienă corespunzătoare, schimbați cateterul în fiecare zi. Utilizarea aceluiași cateter mai mult de 24 de ore poate spori riscul apariției de complicații.

INSTRUCȚIUNI: PENTRU APLICARE

1. Spălați penisul cu un săpun slab și apă caldă. Ștergeți bine.

2. Tundeți părul pubian, dacă este cazul.

3. Derulați cateterul autoadeziv pe penis.

4. Strângeți ușor cateterul pentru a-l face să adere bine la piele.

IMPORTANT: Timpul efectiv de utilizare se poate reduce semnificativ dacă adezivul nu se prinde bine de piele.

5. Cuplați dispozitivul de drenare.

NSTRUCȚIUNI: PENTRU SCOATERE

Derulați ușor cateterul de pe penis.

Notă: Dacă este cazul, aplicați o compresă caldă și umedă (de exemplu, o lavetă) în jurul penisului pentru a facilita desprinderea adezivului.

UltraFlex™

Öntapadós külső férfi katéter

Spirit®

Style 1
hidrokolloid tapadóhüvely

(HU)

LEÍRÁS / HASZNÁLATI JAVALLAT

A katéter egy nem tapadó, szilikonból készült férfi külső katéter, amelyet a férfi vizelettartási problémák kezelésére terveztek.

ELLENJAVALLAT

Ne használja irritált vagy érzékeny bőrfelületen.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

Ne használja allergiás reakció esetén. A megfelelő higiénia érdekében cserélje naponta a katétert. Egy katéternek 24 órát meghaladó használata esetén megnövekszik a komplikációk veszélye.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS: RÖGZÍTÉS

1. Mossa le enyhén szappanos, langyos vízzel a péniszet. Szárítsa meg alaposan.

2. Szükség esetén vágja le a fanszórzetet.

3. Húzza fel az öntapadó katétert a péniszre.

4. Enyhén nyomja össze a katétert, hogy megfelelően tömítsen a bőrrel.

FONTOS: Az élettartam jelentősen lecsökkenhet, ha a ragasztóanyag nem tömit megfelelően a bőrrel.

5. Csatlakoztassa az elvezető eszközhöz.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS: ELTÁVOLÍTÁS

Húzza le óvatosan a katétert a péniszről.

Megjegyzés: Szükség esetén alkalmazzon nedves, meleg borogatást (például nedves törülköhát) a katéter körül, hogy elősegítse a ragasztóanyag elválását.

UltraFlex™

Самоприлипающий чоловічий катетер для зовнішнього застосування.

Spirit®

Style 1
Уропрезерватив з гідроколоїдним адгезивом

(UK)

Опис/Показання для застосування
це самоприлипающий чоловічий катетер для зовнішнього застосування, призначений для допомоги при мимовільному сечовипусканні.

Протипоказання
Не застосовувати на роздратованній або пошкодженній шкірі.

Застереження при застосуванні.
Не застосовувати при появі алергічної реакції. В цілях дотримання гігієни катетер слід міняти щоденно. Використання одного катетера довше 24 годин поспіль може викликати ризик появи ускладнень.

Спосіб застосування: для того, щоб надягти катетер

1. Промийте статевий орган м'яким милом та теплою водою. Ретельно витріть.

2. При необхідності поголить лобкове волосся.

3. Надягніть самоприлипающий катетер на статевий орган.

4. Обережно стисніть катетер для того, щоб він як слід прикріпився до шкіри.

УВАГА: Час використання катетеру може значно зменшитися якщо внутрішня клейка частина катетеру не прикрилася до шкіри належним чином.

5. Приєднайте катетер до дренажного пристрою.

Спосіб застосування: для того, щоб зняти катетер.

Зкрутуючи обережно зніміть катетер зі статевого органу.

Примітка: У разі необхідності накладіть теплий та вологий компрес (наприклад, вологий рушник) навколо катетеру для того щоб клейка внутрішня частина катетеру відстала від шкіри.

UltraFlex™

Samodržící mužský vnější katetr

Spirit®

Style 1
Hydrokoloidní adhezivní sheath

(CS)

POPIS / INDIKACE

Samodržící mužský vnější katetr je určený k péči o mužskou močovou inkontinenci.

KONTRAINDIKACE

Nepoužívejte na podrážděnou nebo oslabenou pokožku.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Nepoužívejte, pokud se objeví alergické reakce. Z hygienických důvodů měňte katetr denně. Použití jednoho katetru na dobu delší než 24 hodin může zvýšit riziko komplikací.

POKYNY: NASAZENÍ

1. Omyjte penis slabě mýdlovou teplou vodou. Důkladně osušte.

2. Je-li to nutné, zastříhňte pubické ochlupení.

3. Narolujte samodržící katetr na penis.

4. Jemně stiskněte katetr pro řádné utěsnění a přilnutí na pokožku.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nedostatečné utěsnění a přilnutí na pokožku může zkrátit dobu použití katetru.

5. Připojte k drenážnímu systému.

POKYNY: ODSTRANĚNÍ

Katetr jemně srolujte z penisu.

Pozn.: Je-li to nutné, přiložte teplý vlhký obklad (například mokrou handričku) okolo katetru pro snazší uvolnění lepicí vrstvy.

UltraFlex™

Samopriřnavý mužský vonkajší katéter

Spirit®

Style 1
Hydrokoloidné lepiace puzdro

(SK)

POPIS / INDIKÁCIE

Je samopriřnavý mužský vonkajší katéter, navrhnutý na použitie pri mužskej močovej inkontinencii.

KONTRAINDIKÁCIE

Nepoužívajte na podráždenú alebo oslabenú pokožku.

UPOZORNENIE

Nepoužívajte ak sa vyskytne alergická reakcia. Kvôli dobrej hygiene, vymieňajte katéter denne. Použitie toho istého zariadenia počas dlhšej doby ako 24 hodín, môže zvýšiť riziko komplikácií.

POKYNY: PRE POUŽITIE

1. Umyte penis s jemným mydlom a teplou vodou. Dôkladne osušte.

2. Ohoďte intímne ochlpenie ak je to potrebné.

3. Odvrňte samopriřnavý katéter na penis.

4. Jemne stlačte katéter pro řádné prilpeil k pokožke.

DŔLEŽITÉ: Čas nosenia môže byť výrazne skrátený ak prilnavá časť nie je dôkladne prilpepená k pokožke.

5. Pripojte k odtokovému zariadeniu.

POKYNY: PRE ODSTRÁNENIE

Jemne zrolujte katéter dole z penisu.

Poznámka: Ak je to potrebné aplikujte teplý mokrý obklad (napríklad mokrú handričku) okolo katétera, aby ste uľahčili odlepenie.

UltraFlex™

Samolepilni moški zunanjí kateter

Spirit®

Style 1
Hidrokoloidni lepilni tulec

(SL)

OPIS/INDIKACIJA

Kateter proizvajalca je samolepilni moški zunanji kateter, ki je bil zasnovan za obvladovanje moške urinske inkontinence.

KONTRAINDIKACIJA

Ne uporabljajte na razdraženi koži oz. na koži, ki je nagnjena k razdraženosti.

PREVIDNOSTNI UKREPI

V kolikor se pojavi alergična reakcija, prenehajte z uporabo. Za zagotavljanje ustreznega higiene kateter dnevno menjajte. Uporaba iste priprave v obdobjih, daljših od 24 ur, lahko poveča tveganje za nastanek zapletov.

NAVODILA: ZA NASTAVITEV

1. Umijte penis s blagim milom in toplo vodo. Temeljito osušite.

2. Obrijte sramne dlake, če je to potrebno.

3. Odvijte samolepilni kateter preko penisu.

4. Nežno stisnite kateter, da se bo leplno sredstvo ustrezno pritrdilo na kožo.

POMEMNO: Čas uporabe se lahko občutno skrajša, če leplno sredstvo ni ustrezno pritrdjeno na kožo.

5. Povežite z drenažno pripravo.

NAVODILA: ZA ODSTRANITEV

Nežno odvijte kateter s penisu.

Opomba: Če je potrebno, ovijte okoli katetra topel moker obkladek (npr. mokro krpo), da bo leplno sredstvo prej popustilo.

UltraFlex™

قسطرة خارجية ذاتية الالتصاق للذكور

Spirit®

Style 1
غطاء اللاصق الغرواني الماني (العربية)

الوصف/التوضيح

القسطرة الخارجية ذاتية الالتصاق للذكور مصممة لإدارة سلس البول لدى الذكور.

مواقع الاستعمال

لا تستخدم القسطرة على الجلد إذا كان متهيأ أو متآزراً.

تحذير

لا تستخدم القسطرة في حالة حدوث تفاعل أرحي. وللظافة الجيدة، قم بتغيير القسطرة يوميًا. قد يؤدي استخدام جهاز واحد لفترات تزيد عن 24 ساعة إلى زيادة خطورة حدوث مضاعفات.

تعليمات: تركيب القسطرة

(1) اغسل القضيب بصابون خفيف وماء دافئ. قم بتجفيفه بعناية.

(2) أزل شعر العانة عند اللزوم.

(3) قم بفرق القسطرة ذاتية الالتصاق فوق القضيب.

(4) اضغط القسطرة بلطف لإحكام تثبيت المادة اللاصقة على الجلد بشكل صحيح.

هام: قد يقل وقت البلى بشكل كبير في حالة عدم تثبيت المادة اللاصقة على الجلد بشكل صحيح.

(5) قم بالتوصيل بجهاز التصريف.

تعليمات: إزالة القسطرة

ملاحظة: ضع مادة ضاغطة مبللة دافئة عند الضرورة (مثل منشفة مبللة) حول القسطرة للمساعدة في إرخاء المادة اللاصقة.

(5) Povežite z drenažno pripravo.

REF Katalog Numarasi	LOT Lot Numarasi
EC REP Üretici	EC REP Yetkili Temsilci
Tek kullanim içindir. Tekrar kullanmayiniz.	Son Kullanim Tarihi
Steril degil	UYARI: beraberindeki belgelerle bakiniz.